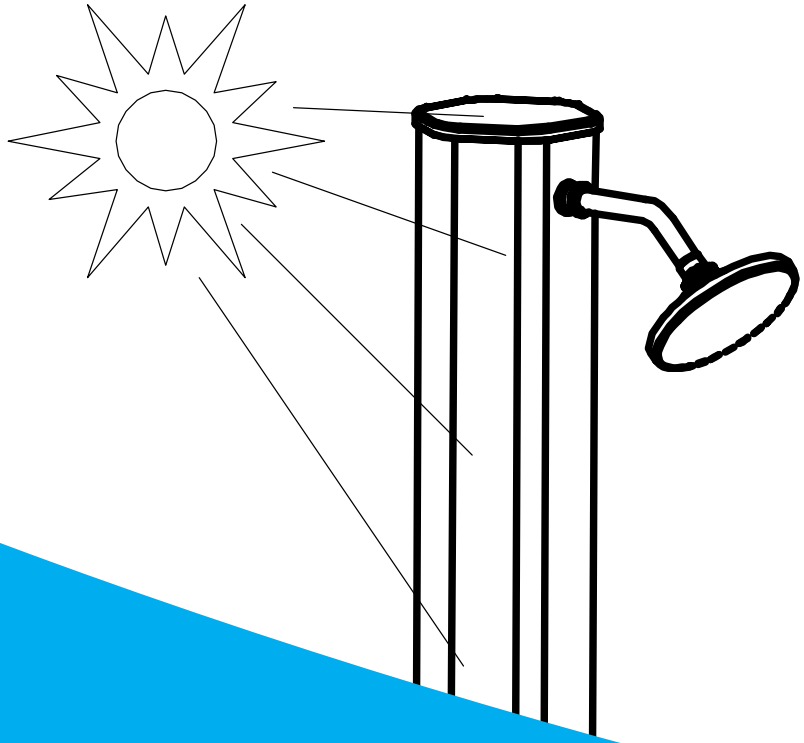
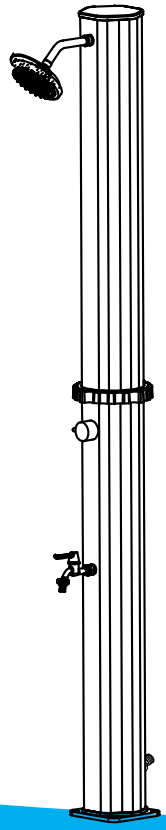
INTERLINE

Hexagon Solar Shower

Art. nr. 57100910



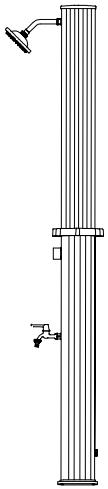


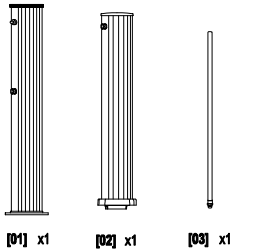
NL **Handleiding**

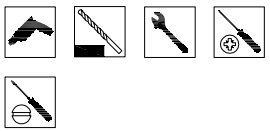
EN **Instruction manual**

DE **Bedienungsanleitung**

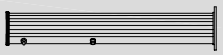
FR **Instructions de service**

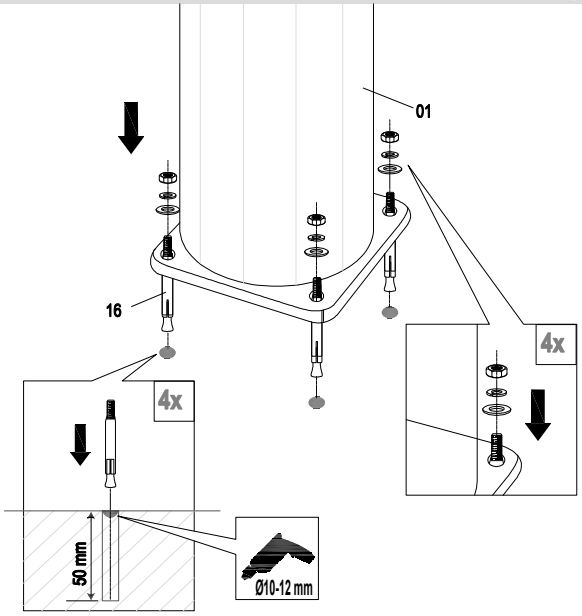




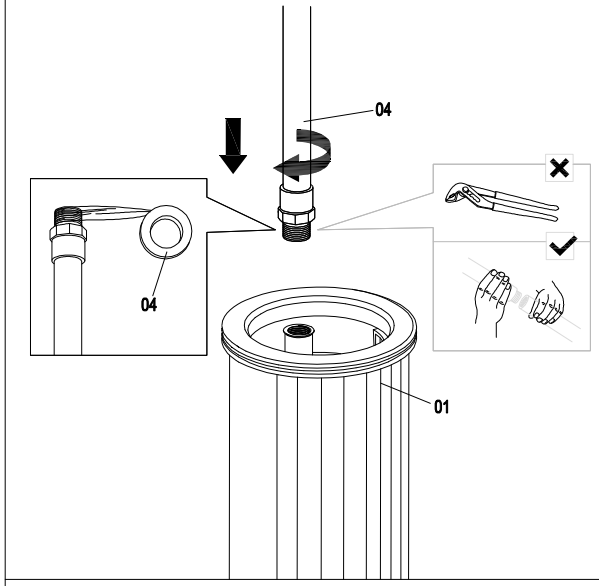


01

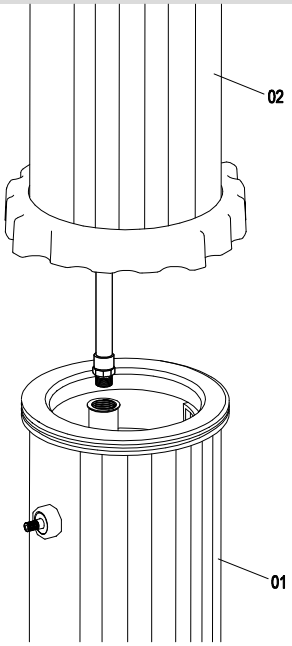




02

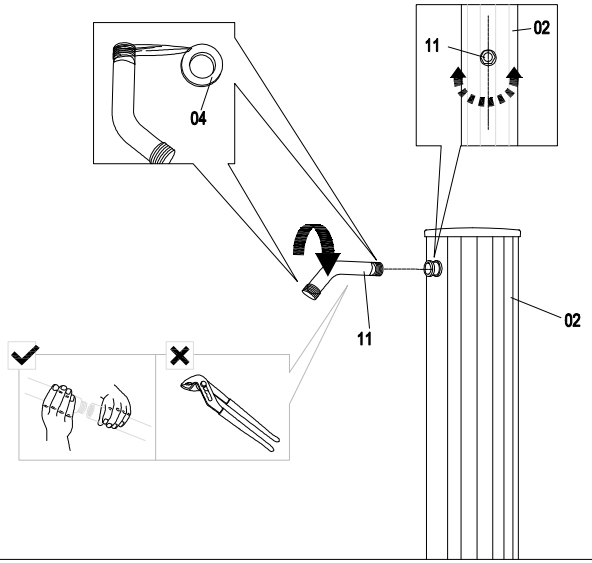


03



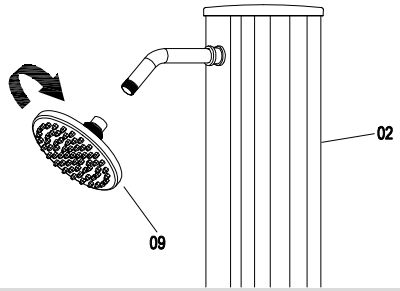
04





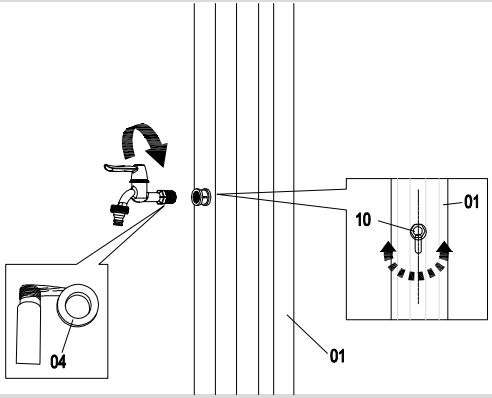
05





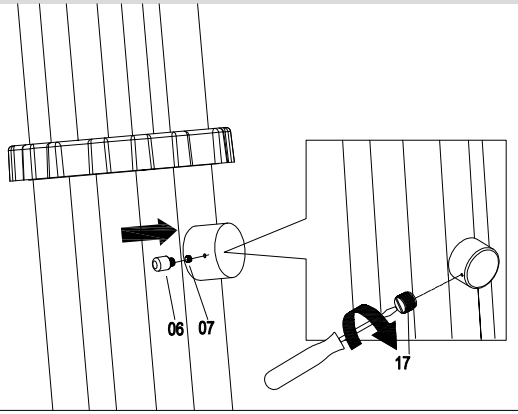
06



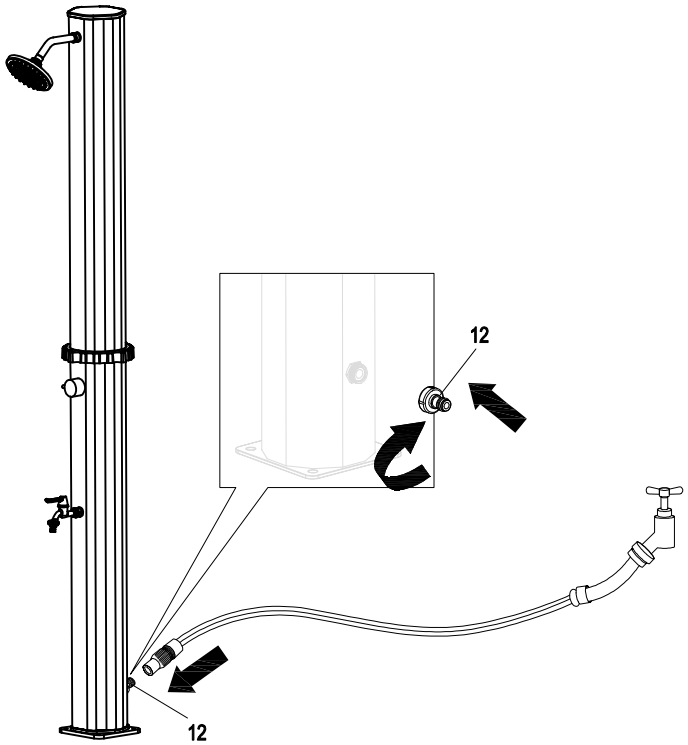


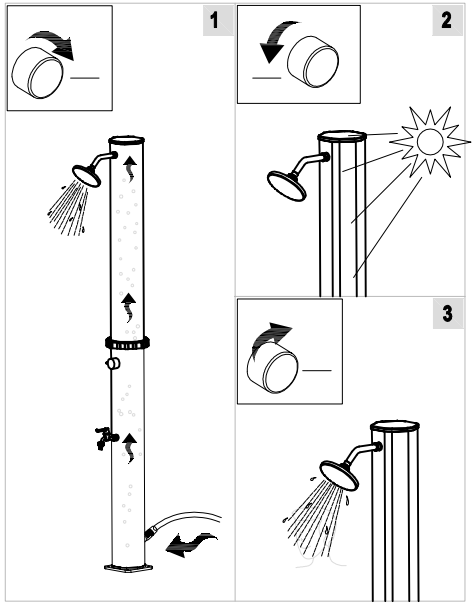
07





De werking | Operation | Bedienung | Fonctionnement





NL

We raden aan om de buitendouche op zonne-energie op een solide oppervlak te installeren om stabiliteit en veiligheid te garanderen. Wanneer u gereedschap gebruikt, moet u erop letten dat de coating niet beschadigt. We raden aan om een doek tussen de sleutel en de doucheonderdelen te gebruiken om schade te voorkomen.

Montage van de solar douche: alleen beton / metselwerk

1. Kies een plek voor de douche die zoveel mogelijk direct zonlicht krijgt.
2. Markeer met behulp van de grondplaat / PVC-buis de positie van de te boren montagegaten voor de schroeven in het beton / metselwerk.
3. Verwijder de doucheruimte. Boor gaten met een diameter van 10-12 mm (afhankelijk van het type steen) bij de markeringen en een diepte van 50 mm.
4. Plaats de expansiemoeren in de gaten. Steek de schroef in de moer en klop zachtjes met een hamer om de moer lichtjes te verwijden.
5. Verwijder de schroef, plaats de basisplaat / onderste buis over de gaten en zet vast met de meegeleverde schroeven en ringen.

OPMERKING: De bodemplaat zal los lijken totdat de douche volledig aan het oppervlak is bevestigd.
DOOR DE ZONNESTRALING KAN HET WATER IN DE ZONNETANK HEET WORDEN. WIJ RADEN U AAN DE HANDGREEP IN DE MIDDENPOSITIE TE OPENEN TUSSEN WARM EN KOUD, DAN DE GEWENSTE TEMPERATUUR AANPASSEN.
ALS DE DOUCHE MEER DAN DRIE DAGEN NIET IS GEBRUIKT, RADEN WE AAN HET WATER 2 MINUTEN TE LATEN LOPEN OM STAAND WATER UIT DE LEDIINGEN TE VERWIJDEREN. STAAND WATER IN EEN WARME OMGEVING KAN EEN GROEIOMGEVING ZIJN VOOR GEVAARLIJKE BACTERIËN.

Gebruik van de solar douche

De solar douche is uitgerust met een mengkraan, waar het eerste koude water en vervolgens het warme water stroomt. De kraan mag niet te vast worden aangedraaid, omdat deze onherstelbaar kan worden beschadigd.
Sluit de waterslang aan op de douche en laat het water opwarmen door de zon. (12 tot 24 uur, afhankelijk van de temperatuur en zonnestraling). Zodra het water warm is, opent u de kraan totdat de gewenste temperatuur is bereikt.
Om het waterreservoir te vullen, draai de kraan naar heet en wacht tot de douche volledig is gevuld.
Eenmaal gevuld, sluit u de kraan en laat het warme water enkele uren opwarmen. Wanneer het water verder druppelt met een gesloten mengkraan, is het mogelijk dat de waterdruk te hoog is. Verminder dit door een drukregelaar te monteren.

DEMONTAGE & OPSLAG BUITEN HET SEIZOEN:

TIJDENS DE WINTER MOET HET WATER VOLLEDIG UIT DE SOLAR DOUCHE WORDEN VERWIJDERD. BOVENDIEN MOET DE SOLAR DOUCHE IN DE WINTER OP EEN DROGE PLAATS STAAN EN WORDEN OPGESLAGEN. HET NIET VOLGEN VAN DEZE INSTRUCTIES KAN SCHADE AAN HET MATERIAAL VEROORZAKEN. VORSTSCHADE VALT NIET ONDER DE GARANTIE.

1. Schakel de tuinslang uit en koppel deze los.
2. Open de handgreep en laat de douche leeglopen (ongeveer 2 minuten).
3. Draai de contramoer TEGEN DE KLOK IN om deze los te draaien en trek de roestvrijstalen buis uit elkaar.
4. Maak de pvc-buis van de douche los en giet het resterende water uit de unit.
5. Droog de douchedelen af en bewaar ze voor het volgende seizoen.

GEBRUIK GEEN ZOUT OF ANTI-VRIES IN HET WATER OM BEVRIEZING TE VOORKOMEN. DAARMEE VERVALT DE PRODUCTGARANTIE.

Bewaar deze handleiding. Overhandig de handleiding bij het product wanneer u de eigendom overdraagt.

EN

We recommend installation of the outdoor solar shower to a solid surface to insure stability and safety.
When using tools, care must be taken not to plating.
We recommend using a cloth between wrench and shower parts to avoid damage.

Mounting the solar shower: concrete/masonry installation only

1. Choose a location for the shower that recelves the most direct sunlight.
2. Use the base plate/PVC tube to mark the position of the mounting holes to be drilled into concrete/masonry for bolts.
3. Remove shower section. Drill 10-12 mm diameter holes (depending on the type of stone), 50mm (1.77') deep, using the marks just created.
4. Insert expansion nuts into drilled holes. Place the bolt inside the expansion nut and TAP with a hammer to slightly expand the nut.
5. Remove bolt and place the base plate/lower tube over the holes and secure to surface with bolts and washers provided.

NOTE: Base plate will appear loose until shower is fully secured to the surface.
DUE TO THE SOLAR RADIATION THE WATER IN THE SOLAR TANK CAN GET HOT. WE RECOMMEND OPENING THE HANDLE IN THE MIDDLE POSITION BETWEEN HOT AND COLD, THEN SETTING TO DESIRED TEMPERATURE.

IF SHOWER HAS NOT BEEN USED FOR MORE THAN THREE DAYS, WE RECOMMEND RUNNIG SOLAR SHOWER FOR 2 MINUTES TO REMOVE STAGNANT WATER. STRAGNANT WATER IN A WARM ENVIRONMENT CAN PROVIDE A GROWHT ENVIRONMENT FOR HAZARDOUS BACTERIA.

Using the shower

The solar shower is equipped with a mixing valve, where the first cold water and then hot water is flowing.
The valve must not be over tightened, since this may be damaged irreparable. Connect the water hose to the shower and let the water warm up by the sun. (12 to 24 hours, depending on the amblent temperature and solar radiation). Once the water is hot, open the valve until the desired temperature is reached.
To fill the solar tank, turn the valve to hot and wait until the shower is completely filled. Once filled, close the valve and let the warm water warm up for several hours. When the water drips furthermore with a closed mixer, it is possible that the water pressure is too high. Reduce this by fitting in a pressure regulator.

OFF SEASON DISASSEMBLY & STORAGE:

DURING THE WINTER THE WATER HAS TO BE REMOVED FROM THE SOLAR SHOWER COMPLETELY. FURTHERMORE THE SOLAR SHOWER HAS TO BE KNOCKED DOWN IN WINTER AND STORED IN A DRY PLACE. FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS MAU CAUSE FROST DAMAGE ON MATERIAL. FROST DAMAGE WILL NOT BE RECOGNIZED AS A CLAIM.

1. Turn off and disconnect garden hose.
2. Open handle and allow shower to drain (approximately 2 minutes).
3. Turn lock nut COUNTER CLOCKWISE to unthread, and pull stainless steel pipe apart.
4. Unbolt shower PVC tube and pour remaining water out of unit.
5. Wipe down and store shower parts for next season.

DO NOT USE SALT OR ANTI-FREEZE IN WATER TO PREVENT FREEZING. THIS WILL VOID THE PRODUCT WARRANTY.

Keep this manual. Please include the manual with the product upon transfer of ownership.

DU

Wir empfehlen die Installation der Außen-Solardusche auf einer festen Oberfläche, um Stabilität und Sicherheit zu gewährleisten. Bei der Verwendung von Werkzeugen ist darauf zu achten, dass die Beschichtung nicht beschädigt wird. Wir empfehlen, ein Tuch zwischen Schraubenschlüssel und Duschteile zu legen, um Beschädigungen zu vermeiden.

Montage der Solardusche: nur Beton-/Mauerwerkseinbau

1. Wählen Sie einen Ort für die Dusche, der so viel direktes Sonnenlicht wie möglich bekommt.
2. Markieren Sie mithilfe der Grundplatte/dem PVC-Rohr die Position der zu bohrenden Befestigungslöcher für die Schrauben im Beton/Mauerwerk.
3. Entfernen Sie den Duschbereich. Bohren Sie an den Markierungen Löcher mit einem Durchmesser von 10-12 mm (abhängig von der Art des Steins) und einer Tiefe von 50 mm.
4. Dehn muttern in die Bohrungen einsetzen. Setzen Sie die Schraube in die Dehnmutter und KLOPFEN Sie sie sanft mit einem Hammer ein, um die Mutter leicht aufzuweiten.
5. Entfernen Sie die Schraube, legen Sie die Grundplatte/das untere Rohr über die Löcher und befestigen Sie dies mit den mitgelieferten Schrauben und Unterlegscheiben.

HINWEIS: Die Grundplatte erscheint locker, bis die Dusche vollständig an der Oberfläche befestigt ist.
DURCH DIE SONNENEINSTRAHLUNG KANN DAS WASSER IM SOLARTANK HEISS WERDEN. WIR EMPFEHLEN, DEN GRIFF IN DER MITTLEREN POSITION ZWISCHEN WARM UND KALT ZU POSITIONIEREN UND DANN AUF DIE GEWÜNSCHTE TEMPERATUR EINZUSTELLEN.

WENN DIE DUSCHE LÄNGER ALS DREI TAGE NICHT BENUTZT WURDE, EMPFEHLEN WIR, DIE SOLARDUSCHE 2 MINUTEN LANG LAUFEN ZU LASSEN, UM DAS WASSER AUS DER LEITUNG ZU ENTFERNEN. IN EINER WARMEN UMGEBUNG KANN STEHENDES WASSER EINE WACHSTUMSUMGEBUNG FÜR GEFÄHRLICHE BAKTERIEN BIETEN.

Benutzung der Dusche

Die Solardusche ist mit einem Mischventil ausgestattet, in dem zuerst Kaltwasser und dann Warmwasser fließt. Das Ventil darf nicht zu fest geschlossen werden, da dies irreparabel beschädigt werden kann.
Schließen Sie den Wasserschlauch an die Dusche an und lassen Sie das Wasser durch die Sonne aufwärmen. (12 bis 24 Stunden, je nach Umgebungstemperatur und Sonneneinstrahlung). Sobald das Wasser heiß ist, öffnen Sie das Ventil, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist.
Um den Solartank zu füllen, drehen Sie das Ventil auf heiß und warten Sie, bis die Dusche vollständig gefüllt ist. Schließen Sie nach dem Befüllen das Ventil und lassen Sie das warme Wasser mehrere Stunden aufwärmen. Wenn das Wasser bei geschlossenem Mischventil tropft, ist es möglich, dass der Wasserdruck zu hoch ist. Reduzieren Sie diesen durch Einbau eines Druckreglers.

DEMONTAGE & LAGERUNG AUSSERHALB DER SAISON:

IM WINTER MUSS DAS WASSER VOLLSTÄNDIG AUS DER SOLARDUSCHE ENTLEERT WERDEN. AUSSERDEM MUSS DIE SOLARDUSCHE IM WINTER DEMONTIERT UND AN EINEM TROCKENEN ORT GELAGERT WERDEN. DIE NICHTBEACHTUNG DIESER ANWEISUNGEN KANN FROSTSCHÄDEN AM MATERIAL VERURSACHEN. FROSTSCHÄDEN SIND IN DER GARANTIE NICHT INBEGRIFFEN.

1. Gartenschlauch absperren und entfernen.
2. Öffnen Sie den Griff und lassen Sie das Wasser aus der Dusche ablaufen (ca. 2 Minuten).
3. Drehen Sie die Kontermutter GEGEN DEN UHRZEIGERSINN, um sie zu lösen, und ziehen Sie das Edelstahlrohr auseinander.
4. Schrauben Sie den PVC-Duschschlauch ab und lassen Sie das restliche Wasser aus dem Gerät ab.
5. Wischen Sie die Duschteile ab und lagern Sie sie für die nächste Saison ein.

VERWENDEN SIE KEIN SALZ ODER FROSTSCHUTZMITTEL IM WASSER, UM DAS EINFRIEREN ZU VERHINDERN. DADURCH ERLISCHT DIE PRODUKTGARANTIE.

Bewahren Sie dieses Handbuch auf. Bitte übergeben Sie bei einer Eigentumsübertragung das Handbuch mit dem Produkt.

FR

Nous recommandons l'installation de la douche solaire extérieure sur une surface solide pour assurer la stabilité et la sécurité. Lors de l'utilisation d'outils, il faut éviter le contact métal contre métal. Nous recommandons d'utiliser un chiffon entre la clé et les pièces de la douche pour éviter toute dégradation.

Montage de la douche solaire : installation béton/maçonnerie uniquement

1. Choisissez un emplacement pour la douche qui recevra la lumière directe du soleil si possible.
2. Utilisez la plaque de base/le tube PVC pour marquer la position des trous de boulons à réaliser dans le béton/la maçonnerie.
3. Retirez la partie douche. Percez des trous de 10-12 mm de diamètre (selon le type de pierre) et de 50 mm (1,77') de profondeur en utilisant les marques que vous venez de pratiquer.
4. Insérez les écrous d'expansion dans les trous percés. Placez le boulon à l'intérieur de l'écrou d'expansion et TAPOTEZ avec un marteau pour ouvrir légèrement l'écrou.
5. Retirez le boulon et placez la plaque de base/le tube inférieur sur les trous et fixez-les à la surface avec les rondelles et les boulons fournis.

NOTE : La plaque de base ne sera pas stable tant que la douche ne sera pas complètement fixée à la surface.
EN RAISON DU RAYONNEMENT SOLAIRE, L'EAU DU RÉSERVOIR SOLAIRE PEUT DEVENIR CHAUDE. NOUS RECOMMANDONS D'OUVRIR LA POIGNÉE EN POSITION MÉDIANE ENTRE CHAUD ET FROID, PUIS DE LA RÉGLER À LA TEMPÉRATURE DÉSIRÉE. SI LA DOUCHE N'A PAS ÉTÉ UTILISÉE PENDANT PLUS DE TROIS JOURS, NOUS RECOMMANDONS DE FAIRE COULER L'EAU DE LA DOUCHE SOLAIRE PENDANT 2 MINUTES POUR ÉLIMINER L'EAU STAGNANTE. L'EAU STAGNANTE DANS UN ENVIRONNEMENT CHAUD CONSTITUE UN TERREAU PROPICE À LA CROISSANCE DES BACTÉRIES DANGEREUSES.

Utilisation de la douche

La douche solaire est équipée d'un mitigeur, où passe d'abord l'eau froide, puis l'eau chaude. Le mitigeur ne doit pas être trop serré, car il pourrait s'abîmer irrémédiablement.
Branchez le tuyau d'eau à la douche et laissez le soleil chauffer l'eau. (12 à 24 heures, selon la température ambiante et le rayonnement solaire). Une fois que l'eau est chaude, ouvrez le mitigeur jusqu'à ce que la température désirée soit atteinte. Pour remplir le réservoir solaire, tournez le mitigeur vers le chaud et attendez que la douche soit complètement remplie. Une fois remplie, fermez le mitigeur et laissez l'eau chaude chauffer pendant plusieurs heures. Si de l'eau goutte alors que le mitigeur est fermé, il est possible que la pression de l'eau soit trop élevée. Réduisez-la en installant un régulateur de pression.

DÉMONTAGE ET ENTREPOSAGE HORS SAISON :

PENDANT L'HIVER, L'EAU DE LA DOUCHE SOLAIRE DOIT ÊTRE COMPLÈTEMENT VIDÉE. DE PLUS, LA DOUCHE SOLAIRE DOIT ÊTRE DÉMONTÉE EN HIVER ET STOCKÉE DANS UN ENDROIT SEC. LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT PERMETTRE AU GEL D'ABÎMER LE MATÉRIEL. LES DOMMAGES CAUSÉS PAR LE GEL NE SERONT PAS ACCEPTÉS AU TITRE DE LA GARANTIE.

1. Coupez et débranchez le tuyau d'arrosage.
2. Ouvrez la poignée et laissez la douche se vider (environ 2 minutes).
3. Tournez l'écrou de blocage DANS LE SENS ANTI-HORAIRE pour le desserrer et détachez le tuyau en acier inoxydable.
4. Déboulonnez le tube de douche en PVC et videz le reste de l'eau hors de la douche.
5. Essuyez et rangez les pièces de la douche pour la saison suivante.

N'UTILISEZ PAS DE SEL OU D'ANTIGEL DANS L'EAU POUR PRÉVENIR LE GEL. CECI ANNULERA LA GARANTIE DU PRODUIT.

Conservez ce manuel. Veuillez remettre ce manuel avec le produit lors de la cession à autrui.